CE

Declaration of Conformity (EN)
Konformitätserklärung (DE)
Déclaration de Conformité (FR)
Dichiarazione di Conformità (IT)
Declaración de Conformidad (ES)
Delaração de Conformidade (PT)
Δήλωση Συμμόρφωσης (GR)
Uygunluk Beyanı (TR)
Verklaring van Overeenstemming (NL)

Overenstemmelseserklæring (NO)
Konformitetserklæring (DK)
Försäkran om Överensstämmelse (SE)
Vaatimustenmukaisuusvakuutus (FI)
Vastavusdeklaratsioon (EE)
Deklaracja Zgodności (PL)
Megfelelősegi Nlaydilnatoksotziat (HU)
Izjava o Sukladnosti (HR)
Izjava o Usaglašenosti (RS)

Декларация Соответствия (RU)
Декларация за Съответствие (BG)
Prohlášení o Shodě (CZ)
Yfirlýsing um Samræmi (IS)
Atitikties Deklaraciją (LT)
Atbilstības Deklarācija (LV)
Declaratie de Conformitate (RO)
Vyhlásenie o Zhode (SK)
Izjava o Skladnosti (SI)

Tsurumi (Europe) GmbH, Wahlerstr. 10, D-40472 Düsseldorf

Tel.:+49-211-4179373 Fax: +49-211-417937-480 Email: sales@tsurumi.eu www.tsurumi.eu

EN Name and address of the authorized representative for the completion of the technical documentation to the authorities on request:
DE Name und Adresse der Person, die berechtigt ist, die technischen Dokumente den Behörden auf Anfrage zusammenzustellen:
FR Nom et adresse du représentant agréé pour l'établissement de la documentation technique auprès des autorités sur demande :
IT Nome e indirizzo del rappresentante autorizzato per il completamento della documentazione tecnica alle autorità su richiesta:
ES Nombre y dirección del representante autorizado para preparar la documentación técnica a petición de las autoridades:
PT Nome e morada do representante autorizado para a conclusão da documentação técnica perante as autoridades sob pedido:
GR Όνομα και διεύθυνση εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου για τη συμπλήρωση των τεχνικών εγγράφων προς τις αρχές κατόπιν αιτήσεως:
TR Talep üzerine teknik belgelerin idareler için doldurulması amacıyla yetkili temsilcinin adı ve adresi:
NL Naam en adres van de gemachtigde vertegenwoordiger tegenover de autoriteiten voor de voltooiing van de technische documentatie op verzoek:
NO Navn og adresse for den autoriserte representanten for fullføring av den tekniske dokumentasjonen til myndighetene på førespørsel:
DK Navn og adresse på den befuldmægtigede repræsentant, som på anmodning udarbejder den tekniske dokumentation til myndighederne:
SE Namn och adress till den behörige representanten för ifyllande av den tekniska dokumentationen till myndigheterna på begäran:
FI Valtuutetun edustajan nimi ja osoite koskien viranomaisille tarkoitetun teknisen dokumentaation valmistamista:
EE Ametiasutuse nõudel tehnilise dokumentatsiooni täitnud volitatud isiku nimi ja aadress:
PL Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela odpowiedzialnego za wypełnianie dokumentacji technicznej dla organów na wniosek:
HU A meghatalmazott képviselő neve és címe, aki kérésre összeállítja a műszaki dokumentációt a hatóságok részére:
HR Naziv i adresa ovlaštenog predstavnika za dovršenje tehničke dokumentacije nadležnim tijelima na zahtjev:
RS Ime i adresa ovlašćenog predstavnika za kompletiranje tehničke dokumentacije vlastima na zahtev:
RU Название и адрес уполномоченного представителя для оформления технической документации по требованию органов:
BG Име и адрес на упълномощения представител за попълване на техническата документация при поискване от компетентния орган:
CZ Jméno a adresa oprávněného zástupce pro sestavení technické dokumentace pro orgány na požádání:
IS Nafn og heimilisfang vottaðs aðila sem sér um að ljúka við tæknileg skjöl samkvæmt beiðni yfirvalda:
LT Įgalioto atstovo, kuris pagal užklausą sudarys techninę dokumentaciją valdžios institucijoms, vardas, pavardė ir adresas:
LV Pilnvarotā pārstāvja vārds un uzvārds / adrese, kas pēc pieprasījuma aizpilda tehnisko dokumentāciju iestādēm:
RO Numele și adresa reprezentantului autorizat pentru prepararea documentației tehnice la cererea autorităților:
SK Meno a adresa autorizovaného zástupcu na účely vyplnenia technickej dokumentácie pre príslušné úrady na žiadosť:
SI Ime in naslov pooblaščenega predstavnika za izdelavo tehnične dokumentacije organom na zahtevo:

Daniel Weippert, Managing Director, Tsurumi (Europe) GmbH, Wahlerstraße 10, 40472 Düsseldorf, Germany

EN We, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., declare that the product type of the series under (1) in its delivered state complies to all following relevant provisions under (2):
DE Wir, das Unternehmen Tsurumi Mfg. Co. Ltd., erklären hiermit, daß der Produkttyp der Serie (1) in seinem Auslieferungszustand allen relevanten Vorschriften unter (2) entspricht:
FR Nous, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., déclarons que le type de produit de la série sous (1) dans son état de livraison est conforme à toutes les dispositions pertinentes suivantes sous (2):
IT La Tsurumi Mfg. Co. Ltd., dichiara che il tipo di prodotto della serie paragrafo (1) nel suo stato di consegna è conforme a tutte le seguenti disposizioni pertinenti ai sensi (2):
ES Nosotros, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., declaramos que el tipo de producto de la serie indicada al punto (1) en el estado en el que ha sido suministrado cumple con todas las siguientes disposiciones relevantes indicadas (2):
PT Nós, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., declaramos que o tipo de produto da série em (1) no estado de entrega cumpre com todas as provisões relevantes em (2):
GR Εμείς, η εταιρεία Tsurumi Mfg. Co. Ltd., δηλώνουμε ότι ο τύπος προϊόντος της σειράς σύμφωνα με το στοιχείο (1) παραδίδεται σε κατάσταση που πληροί όλες τις ακόλουθες σχετικές διατάξεις σύμφωνα με το στοιχείο (2):
TR Tsurumi Mfg. Co. Ltd. olarak bizler (1) kapsamında yer alan serideki ürün tipinin, teslim edildiği halde (2) içinde aşağıdaki ilgili tüm hükümlere uygun olduğunu beyan ederiz:
NL Wij, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., verklaren dat het producttype van de serie onder (1) in de geleverde staat voldoet aan alle volgende relevante bepalingen onder (2):
NO Vi, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., erklærer at seriens produkttype under (1), i levert tilstand, overholder alle følgende, relevante forskriftet under (2):
DK Vi Tsurumi Mfg. Co. Ltd., erklærer, at den pågældende type i serien i (1) opfylder alle følgende relevante bestemmelser i (2) i det land, den leveres i:
SE Vi, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., försäkrar att produkttypen av serien under (1) i sitt levererade tillstånd uppfyller samtliga av följande relevanta villkor under (2):
FI Me, Tsurumi Mfg. Co. Ltd -yhtiö, vakuutamme, että kohdassa (1) mainitun sarjan tuotetyyppi sen toimitusmuodossa täyttää kaikki kohdassa (2) mainitut relevantit määräykset:
EE Teatame, et meie ettevõtte Tsurumi Mfg. Co. Ltd. tootetüüp seeriast (1) vastab kättetoimetamise hetkel kõigile asjassepuutuvatele sätetele (2):
PL My, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., oświadczamy, że typ produktu serii określonej w (1) w stanie dostarczonym jest zgodny z wszystkimi następującymi odpowiednimi przepisami określonymi w (2):
HU Mi, a Tsurumi Mfg. Co. Ltd., kijelentjük, hogy az (1) szerinti sorozat terméktípus szállításkori állapota megfelel a (2) pont szerinti valamennyi alább felsorolt vonatkozó rendelkezésnek:
HR Mi, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., izjavljujemo da tip proizvoda serije pod (1) u isporučenom stanju odgovara svim sljedećim relevantnim odredbama pod (2):
RS Mi, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., izjavljujemo da je tip proizvoda serije pod (1) u svom isporučenom stanju u saglasnosti sa svim sledećim relevantnim odredbama pod (2):
RU Мы, компания Tsurumi Mfg. Co. Ltd., заявляем, что тип изделия серии (1) в его объеме поставки соответствует всем необходимым условиям согласно (2):
BG Ние, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., декларираме, че в доставеното си състояние видът продукт от серията по (1) отговаря на всички следващи приложими разпоредби по (2):
CZ My, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., prohlašujeme, že typ výrobku řady uvedené v bodě (1) v jeho dodaném stavu splňuje všechna následující relevantní ustanovení bodu (2):
IS Við, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., lýsum yfir að vörutegund gerðar sem skráð er sem (1) er í samræmi við eftirfarandi gildandi ákvæði (2) í því ástandi sem hún er afhent í:
LT Mes, įmonės „Tsurumi Mfg. Co. Ltd." atstovai pareiškiame, kad skiltyje (1) nurodytos serijos produktas, koks buvo pristatytas, atitinka visas toliau nurodytas atitinkamas nuostatas, kaip nurodyta skiltyje (2):
LV Mēs, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., apliecinām, ka sērijas produkta tips, saskaņā ar (1), piegādātajā stāvoklī atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem, saskaņā ar (2):
RO Noi, Tsurumi Mfg. Co. Ltd., declarăm că tipul de produs din seria indicată la punctul (1), în starea în care este livrat, respectă următoarele dispoziții relevante specificate la punctul (2):
SK Spoločnosť Tsurumi Mfg. Co. Ltd. vyhlasuje, že typ produktu série uvedenej v bode (1) v its delivered state spĺňa všetky príslušné nariadenia uvedené v bode (2):
SI Mi, družba Tsurumi Mfg. Co. Ltd., izjavljamo, da je vrsta izdelka serije pod točko (1) v dostavljeni obliki skladna z vsemi navedenimi ustreznimi določbami pod točko (2):

(1)

HS2.4S (S.No. 1XXXXXXXXXX), **HS2.75S** (S.No. 1XXXXXXXXXX), **HS3.75S** (S.No. 1XXXXXXXXXX), **HSD2.55S** (S.No. 1XXXXXXXXXX), **LB-480(A)** (S.No. 1XXXXXXXXXX), **LB-800(A)** (S.No. 1XXXXXXXXXX), **LSC1.4S** (S.No. 1XXXXXXXXXX), **LSCE1.4S** (S.No. 1XXXXXXXXXX), **LB-1500** (S.No. B-XXXXXXXX), **NK-15** (S.No. B-XXXXXXXX), **NK-22(L)** (S.No. B-XXXXXXXX), **FAMILY-12** (S.No. 0XXXX), **OM(A)** (S.No. B-XXXXXXXX), **POMA** (S.No. B-XXXXXXXX)

(2)

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU (CE-Marking, EN 809:1998+A1:2009/AC:2010 , **EN ISO 12100**:2010 , **EN 60204-1**:2006/A1:2009 , **EN 60335-1**:2012/A11:2014 , **EN 60335-2-41**:2003/A2:2010 , **EN 60529**:1991/A2:2013 , **EN 62233**:2008/AC:2008 , **EN 61000-6-1**:2007 , **EN 61000-6-2**:2005/AC:2005 , **EN 61000-6-3**:2007/A1:2011/AC:2012 , **EN 61000-6-4**:2007/A1:2011, **EN 50581**:2012).

Kyoto, Japan
August 24th, 2018
Tsurumi Manufacturing Co., Ltd.

H. ishimura

Hirofumi Ishimura
Executive Officer & Plant Manager